

綜合資產負債表 CONSOLIDATED BALANCE SHEET

於二零零二年十二月三十一日
At 31 December 2002

		附註 Note	2002 千美元 US\$'000	2001 千美元 US\$'000
資產及負債	ASSETS AND LIABILITIES			
非流動資產	Non-current assets			
物業、機器及設備	Property, plant and equipment	11	802,058	753,793
聯營公司權益	Interest in associates	13	43,878	30,196
其他非流動投資	Other non-current financial assets	14	2,590	2,576
			848,526	786,565
流動資產	Current assets			
流動投資	Current financial assets	15	1,343	3,933
存貨	Inventories	16	83,972	71,119
應收賬款	Trade receivables	17	42,916	37,288
預付款項及其他應收款項	Prepayments and other receivables		97,018	74,698
抵押銀行存款	Pledged bank deposits	18	4,276	—
銀行結餘及現金	Bank balances and cash		95,637	169,361
			325,162	356,399
流動負債	Current liabilities			
應付賬款	Trade payables	19	141,590	92,504
其他應付款項	Other payables		65,026	88,444
有息借貸	Current portion of interest-bearing			
之即期部份	borrowings	20	108,764	211,807
客戶預付款項	Advance payments from customers		5,822	5,799
稅項	Taxation		822	2,338
			322,024	400,892
淨流動資產(負債)	Net current assets (liabilities)		3,138	(44,493)

綜合資產負債表 CONSOLIDATED BALANCE SHEET

於二零零二年十二月三十一日
At 31 December 2002

		附註 Note	2002 千美元 US\$'000	2001 千美元 US\$'000
總資產減流動負債	Total assets less current liabilities		851,664	742,072
非流動負債	Non-current liabilities			
長期有息借貸	Long-term interest-bearing borrowings	20	254,424	176,853
員工福利責任	Employee benefit obligations	24	3,065	1,911
			257,489	178,764
少數股東權益	Minority interests		6,821	21,691
淨資產	NET ASSETS		587,354	541,617
股本及儲備	CAPITAL AND RESERVES			
發行股本	Issued capital	21	27,943	27,943
儲備	Reserves	22	507,436	468,406
擬派末期股息	Proposed final dividend	22	51,975	45,268
			587,354	541,617

於二零零三年四月二十八日
經董事會批准及授權簽發

Approved and authorised for issue by the Board of Directors on 28 April 2003.

魏應州 **Wei Ing-Chou**
董事 Director

井田毅 **Takeshi Ida**
董事 Director